



**POLICÍA NACIONAL**



**GOBIERNO DEL PARAGUAY | PARAGUÁI REKUÁI**



*Comandancia*

**CONTRATO N° 191/2025 EN EL MARCO DE LA LICITACIÓN PÚBLICA NACIONAL N° 32/2025 “SERVICIO DE MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE EQUIPOS MÉDICOS MARCA SIEMENS Y DECLARADOS DESIERTOS EN EL ID 464574” – PLURIANUAL - ID N° 474774.**

Entre la **POLICÍA NACIONAL**, RUC 80016197-1, domiciliada en la calle El Paraguayo Independiente N° 289 entre Chile y Nuestra Señora de la Asunción, de la ciudad de Asunción, República del Paraguay, representada para este acto por el Comisario General Comandante CARLOS HUMBERTO BENÍTEZ GONZÁLEZ, Comandante de la Policía Nacional, con Cédula de Identidad Civil N° 1.893.946, nombrado por Decreto del Poder Ejecutivo N° 74, de fecha 18 de agosto del 2023, denominada en adelante LA CONTRATANTE, por una parte, y, por la otra, la firma **ALBATROS SACI**, RUC: 80002766-3, domiciliada en DR. NARCISO MENDEZ BENITEZ N° 404 E/ MAYOR NICOLAS GOLDSCHMIDT Y DR. PABLO MAX INSFRAN, de la ciudad de Asunción, capital de la Republica, dirección de correo electrónico: albatros@albatros.com.py, Teléfono (0981)416-733, representado para este acto por el Señor ROLF WALTER THIEDE FRIESEN, con cédula de identidad N° 572.213, en carácter de Presidente y el Señor PAUL MATTHIAS THIEDE DICHTL, con cédula de identidad N° 2.471.745, en carácter de Vicepresidente, denominada en adelante EL PROVEEDOR, identificadas en conjunto como LAS PARTES e, individualmente, PARTE, acuerdan celebrar el presente contrato de Servicio de Mantenimiento y Reparación de Equipos Médicos Marca Siemens y Declarados Desiertos en el ID 464574, el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

**1. OBJETO**

El presente contrato tiene por objeto establecer las obligaciones que asumen LAS PARTES, en relación a la adjudicación de la convocatoria: Servicio de Mantenimiento y Reparación de Equipos Médicos Marca Siemens, conforme a las especificaciones técnicas y otras disposiciones del contrato y demás instrumentos que sean parte del presente.

**2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO**

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del contrato son los siguientes:

- a) Contrato;
- b) El Pliego de Bases y Condiciones y sus adendas o modificaciones;
- c) Los datos cargados en el SICP;
- d) La oferta del proveedor;
- e) La resolución de adjudicación del contrato emitida por la contratante y su respectiva notificación.

Los documentos que forman parte del contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente.

**3. DOCUMENTOS ADICIONALES DEL CONTRATO**

Los documentos adicionales del contrato son: *(No Aplica)*.

**4. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO**

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N° 474774.

**5. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN**

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de la Licitación Pública Nacional N° 32/2025, convocado por la Policía Nacional. La adjudicación fue realizada según acto administrativo N° 1105.

  
**Albatros S.A.C.I.**  
 Rolf W. Thiede  
 Presidente

  
**ALBATROS S.A.C.I.**  
 Lic. Paul Matthias Thiede D  
 Vicepresidente





**POLICÍA NACIONAL**



**GOBIERNO DEL PARAGUAY | PARAGUÁI REKUÁI**

★ ★ ★ ★  
*Comandancia*

**CONTRATO N° 191/2025 EN EL MARCO DE LA LICITACIÓN PÚBLICA NACIONAL N° 32/2025 “SERVICIO DE MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE EQUIPOS MÉDICOS MARCA SIEMENS Y DECLARADOS DESIERTOS EN EL ID 464574” – PLURIANUAL - ID N° 474774.**

**6. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES y/o SERVICIOS.**

Lote N° 5 Mantenimiento y Reparación de Acondicionadores de aire tipo central con filtros H.E.P.A. en sala de quirofano. ACT 7						
ITEM	CÓDIGO DE CATÁLOGO	DESCRIPCION DEL BIEN	CANTIDAD	ATRIBUTOS	PRECIO UNITARIO	MONTO
1	73171602-001	Servicio de reparación y mantenimiento de equipos médicos	1	Procedencia:Nacional	10.080.000	10.080.000
2	80111613-9999	Mano de Obra - Mantenimiento y/o reparación	1	Procedencia:Nacional	4.284.000	4.284.000
3	73171602-001	Servicio de reparación y mantenimiento de equipos médicos	1	Procedencia:Japón / India / China	672.000	672.000
4	80111613-9999	Mano de Obra - Mantenimiento y/o reparación	1	Procedencia:Nacional	210.000	210.000
5	73171602-001	Servicio de reparación y mantenimiento de equipos médicos	1	Procedencia:Japón / India / China	3.570.000	3.570.000
6	80111613-9999	Mano de Obra - Mantenimiento y/o reparación	1	Procedencia:Nacional	1.277.650	1.277.650
7	73171602-001	Servicio de reparación y mantenimiento de equipos médicos	1	Procedencia:Japón / India / China	5.740.000	5.740.000
8	80111613-9999	Mano de Obra - Mantenimiento y/o reparación	1	Procedencia:Nacional	2.100.000	2.100.000
9	73171602-001	Servicio de reparación y mantenimiento de equipos médicos	1	Procedencia:China	1.008.000	1.008.000
10	80111613-9999	Mano de Obra - Mantenimiento y/o reparación	1	Procedencia:Nacional	448.000	448.000
11	73171602-001	Servicio de reparación y mantenimiento de equipos médicos	1	Procedencia:China	1.848.000	1.848.000
12	80111613-9999	Mano de Obra - Mantenimiento y/o reparación	1	Procedencia:Nacional	728.000	728.000
13	73171602-001	Servicio de reparación y mantenimiento de equipos médicos	1	Procedencia:China	770.000	770.000
14	80111613-9999	Mano de Obra - Mantenimiento y/o reparación	1	Procedencia:Nacional	448.000	448.000
15	73171602-001	Servicio de reparación y mantenimiento de equipos médicos	1	Procedencia:China	1.092.000	1.092.000
16	80111613-9999	Mano de Obra - Mantenimiento y/o reparación	1	Procedencia:Nacional	448.000	448.000
17	73171602-001	Servicio de reparación y mantenimiento de equipos médicos	1	Procedencia:China	4.522.000	4.522.000
18	80111613-9999	Mano de Obra - Mantenimiento y/o reparación	1	Procedencia:Nacional	1.148.000	1.148.000
19	73171602-001	Servicio de reparación y mantenimiento de equipos médicos	1	Procedencia:China	3.220.000	3.220.000
20	80111613-9999	Mano de Obra - Mantenimiento y/o reparación	1	Procedencia:Nacional	1.008.000	1.008.000
21	73171602-001	Servicio de reparación y mantenimiento de equipos médicos	1	Procedencia:China	2.310.000	2.310.000
22	80111613-9999	Mano de Obra - Mantenimiento y/o reparación	1	Procedencia:Nacional	728.000	728.000
23	73171602-001	Servicio de reparación y mantenimiento de equipos médicos	1	Procedencia:China	630.000	630.000
24	80111613-9999	Mano de Obra - Mantenimiento y/o reparación	1	Procedencia:Nacional	448.000	448.000
25	73171602-001	Servicio de reparación y mantenimiento de equipos médicos	1	Procedencia:China	3.990.000	3.990.000
26	80111613-9999	Mano de Obra - Mantenimiento y/o reparación	1	Procedencia:Nacional	910.000	910.000
27	73171602-001	Servicio de reparación y mantenimiento de equipos médicos	1	Procedencia:China	9.520.000	9.520.000
28	80111613-9999	Mano de Obra - Mantenimiento y/o reparación	1	Procedencia:Nacional	1.680.000	1.680.000
29	73171602-001	Servicio de reparación y mantenimiento de equipos médicos	1	Procedencia:Nacional	5.880.000	5.880.000
30	80111613-9999	Mano de Obra - Mantenimiento y/o reparación	1	Procedencia:Nacional	1.050.000	1.050.000
31	73171602-001	Servicio de reparación y mantenimiento de equipos médicos	1	Procedencia:Nacional	4.130.000	4.130.000
32	80111613-9999	Mano de Obra - Mantenimiento y/o reparación	1	Procedencia:Nacional	490.000	490.000
						<b>76.387.650</b>

*[Signature]*  
**ALBATROS S.A.C.I.**  
Rolf W. Thiede  
Presidente

*[Signature]*  
**ALBATROS S.A.C.I.**  
Lic. Paul Matthias Thiede D.  
Vicepresidente





**CONTRATO N° 191/2025 EN EL MARCO DE LA LICITACIÓN PÚBLICA NACIONAL N° 32/2025 “SERVICIO DE MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE EQUIPOS MÉDICOS MARCA SIEMENS Y DECLARADOS DESIERTOS EN EL ID 464574” – PLURIANUAL - ID N° 474774.**

Lote N° 6 Mantenimiento y Reparación de Acondicionadores de aire tipo central con filtros H.E.P.A en Servicio UTI ACT 7						
ITEM	CÓDIGO DE CATÁLOGO	DESCRIPCION DEL BIEN	CANTIDAD	ATRIBUTOS	PRECIO UNITARIO	MONTO
1	73171602-001	Servicio de reparación y mantenimiento de equipos médicos	1	Procedencia:Nacional	3.222.000	3.222.000
2	80111613-9999	Mano de Obra - Mantenimiento y/o reparación	1	Procedencia:Nacional	1.071.000	1.071.000
3	73171602-001	Servicio de reparación y mantenimiento de equipos médicos	1	Procedencia:Nacional	5.180.000	5.180.000
4	80111613-9999	Mano de Obra - Mantenimiento y/o reparación	1	Procedencia:Nacional	2.142.000	2.142.000
5	73171602-001	Servicio de reparación y mantenimiento de equipos médicos	1	Procedencia:Japón / India / China	672.000	672.000
6	80111613-9999	Mano de Obra - Mantenimiento y/o reparación	1	Procedencia:Nacional	210.000	210.000
7	73171602-001	Servicio de reparación y mantenimiento de equipos médicos	1	Procedencia:China	1.008.000	1.008.000
8	80111613-9999	Mano de Obra - Mantenimiento y/o reparación	1	Procedencia:Nacional	448.000	448.000
9	73171602-001	Servicio de reparación y mantenimiento de equipos médicos	1	Procedencia:China	1.848.000	1.848.000
10	80111613-9999	Mano de Obra - Mantenimiento y/o reparación	1	Procedencia:Nacional	728.000	728.000
11	73171602-001	Servicio de reparación y mantenimiento de equipos médicos	1	Procedencia:China	770.000	770.000
12	80111613-9999	Mano de Obra - Mantenimiento y/o reparación	1	Procedencia:Nacional	448.000	448.000
13	73171602-001	Servicio de reparación y mantenimiento de equipos médicos	1	Procedencia:China	1.092.000	1.092.000
14	80111613-9999	Mano de Obra - Mantenimiento y/o reparación	1	Procedencia:Nacional	448.000	448.000
15	73171602-001	Servicio de reparación y mantenimiento de equipos médicos	1	Procedencia:China	4.522.000	4.522.000
16	80111613-9999	Mano de Obra - Mantenimiento y/o reparación	1	Procedencia:Nacional	1.148.000	1.148.000
17	73171602-001	Servicio de reparación y mantenimiento de equipos médicos	1	Procedencia:China	3.220.000	3.220.000
18	80111613-9999	Mano de Obra - Mantenimiento y/o reparación	1	Procedencia:Nacional	1.008.000	1.008.000
19	73171602-001	Servicio de reparación y mantenimiento de equipos médicos	1	Procedencia:China	2.310.000	2.310.000
20	80111613-9999	Mano de Obra - Mantenimiento y/o reparación	1	Procedencia:Nacional	728.000	728.000
21	73171602-001	Servicio de reparación y mantenimiento de equipos médicos	1	Procedencia:China	630.000	630.000
22	80111613-9999	Mano de Obra - Mantenimiento y/o reparación	1	Procedencia:Nacional	448.000	448.000
25	73171602-001	Servicio de reparación y mantenimiento de equipos médicos	1	Procedencia:China	3.990.000	3.990.000
26	80111613-9999	Mano de Obra - Mantenimiento y/o reparación	1	Procedencia:Nacional	910.000	910.000
27	73171602-001	Servicio de reparación y mantenimiento de equipos médicos	1	Procedencia:China	9.520.000	9.520.000
28	80111613-9999	Mano de Obra - Mantenimiento y/o reparación	1	Procedencia:Nacional	1.680.000	1.680.000
29	73171602-001	Servicio de reparación y mantenimiento de equipos médicos	1	Procedencia:Nacional	5.880.000	5.880.000
30	80111613-9999	Mano de Obra - Mantenimiento y/o reparación	1	Procedencia:Nacional	1.050.000	1.050.000
31	73171602-001	Servicio de reparación y mantenimiento de equipos médicos	1	Procedencia:Nacional	4.130.000	4.130.000
32	80111613-9999	Mano de Obra - Mantenimiento y/o reparación	1	Procedencia:Nacional	490.000	490.000
						<b>60.951.000</b>

El monto del presente contrato asciende al monto total mínimo de 125.000.000 (Guaraníes ciento veinticinco millones) y por el monto total y máximo de 250.000.000 (Guaraníes doscientos cincuenta millones)

Siendo una adjudicación plurianual corresponde para el Ejercicio Fiscal 2025, el monto de G. 182.000.000 (Guaraníes ciento ochenta y dos millones) y para el Ejercicio Fiscal 2026, el monto de G. 68.000.000 (Guaraníes sesenta y ocho millones).

**ALBATROS S.A.C.I.**  
Rolf W. Thiede  
Presidente

**ALBATROS S.A.C.I.**  
Lic. Paul Matthias Thiede D  
Vicepresidente





**POLICÍA  
NACIONAL**



**GOBIERNO DEL  
PARAGUAY | PARAGUÁI  
REKUÁI**



*Comandancia*

**CONTRATO N° 191/2025 EN EL MARCO DE LA LICITACIÓN PÚBLICA NACIONAL N° 32/2025 “SERVICIO DE MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE EQUIPOS MÉDICOS MARCA SIEMENS Y DECLARADOS DESIERTOS EN EL ID 464574” – PLURIANUAL - ID N° 474774.**

El proveedor se compromete a suministrar los bienes/servicios a la contratante y a subsanar los defectos de estos, de conformidad a las disposiciones del contrato.

La contratante se compromete a pagar al proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y la subsanación de sus defectos, el precio del contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en las Condiciones Contractuales.

### **7. VIGENCIA DEL CONTRATO**

Desde la suscripción del contrato, hasta el 31/12/2026.

### **8. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISIÓN DE BIENES**

Los bienes y/o servicios deberán ser entregados y/o prestados dentro de los plazos establecidos en el Cronograma de Entregas del Pliego de Bases y Condiciones.

### **9. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO**

La administración del contrato estará a cargo de la siguiente Tesorería:

Designado por Resolución de la Comandancia de la Policía Nacional N° 276, de fecha 04/03/25.

**Ofic. 1° Intd. Nelson Raúl Paiva Ortigoza**

**ACTIVIDAD 07 ASISTENCIA INTEGRAL AL PERSONAL POLICIAL**

Dirección: Av. Mcal. Francisco Solano López N° 1806 e/ Avda. Juscelino Kubitschek

Teléfono: (021) 204.840 (0983) 281.176

Correo: tesoreria2.6@gmail.com

### **10. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO**

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato, la misma se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato. La garantía de fiel cumplimiento debe ser equivalente al 10 % del monto total del contrato, con vigencia hasta el 31 de enero de 2027.

### **11. MULTAS**

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con lo establecido en el pliego de bases y condiciones. Superado el monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 97 del Decreto N° 9823/23 POR LA CUAL SE REGLAMENTA LA LEY N° 7021/2022 "DE SUMINISTRO Y CONTRATACIONES PÚBLICAS", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberán comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 144 de la Ley N° 7021/22.

### **12. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO**

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 7021/22, y en las Condiciones Contractuales de este pliego de bases y condiciones.

### **13. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS**

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Contractuales.

### **14. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN**

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el contrato o la

ALBATROS S.A.C.I.  
Rolf W. Thiede  
Presidente

ALBATROS S.A.C.I.  
Lic. Paul Matthias Thiede D.  
Vicepresidente





**POLICÍA  
NACIONAL**



**GOBIERNO DEL  
PARAGUAY | PARAGUÁI  
REKUÁI**



*Comandancia*

**CONTRATO N° 191/2025 EN EL MARCO DE LA LICITACIÓN PÚBLICA NACIONAL N° 32/2025 “SERVICIO DE MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE EQUIPOS MÉDICOS MARCA SIEMENS Y DECLARADOS DESIERTOS EN EL ID 464574” – PLURIANUAL - ID N° 474774.**

parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

**15. IDIOMA DEL CONTRATO**

El contrato, así como toda la correspondencia y documentos relativos al contrato, deberán ser escritos en idioma castellano. Los documentos de sustento y material impreso que formen parte del contrato, pueden estar redactados en otro idioma siempre que estén acompañados de una traducción realizada por traductor matriculado en la República del Paraguay, en sus partes pertinentes al idioma castellano y, en tal caso, dicha traducción prevalecerá para efectos de interpretación del contrato.

El proveedor correrá con todos los costos relativos a las traducciones, así como todos los riesgos derivados de la exactitud de dicha traducción.

En el mismo plazo indicado en el párrafo anterior, se deberá remitir a la convocante la actualización de la mencionada declaración jurada, una vez finalizada la ejecución del presente contrato.

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Asunción, República del Paraguay a los 02 días del mes de diciembre del año 2025.

**Albatros S.A.C.I.**  
Rolf W. Thiede  
Presidente

**ROLF WALTER THIEDE FRIESEN**  
Cédula de Identidad N° 572.213  
Presidente

**ALBATROS S.A.C.I.**  
Lic. Paul Matthias Thiede D  
Vicepresidente

**PAUL MATTHIAS THIEDE DICHTL**  
Cédula de Identidad N° 2.471.745  
Vicepresidente



**CARLOS HUMBERTO BENÍTEZ GONZÁLEZ**  
Comisario General Comandante  
Comandante de la Policía Nacional